

A

الأمم المتحدة

Distr.
GENERALA/44/855
8 December 1989
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والأربعون
البنود ١٢ و ٨٣ و ١٤١ من جدول الأعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعيالتنمية والتعاون الاقتصادي الدوليتسوية المنازعات بين الدول بالوسائل السلمية

رسالة مؤرخة في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ موجهة إلى
الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة
الدائمة لبنيامينا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إلى سعادتكم نص البلاغ الصادر عن حكومة جمهورية بنما في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ ، والذي استنكرت وأدانت فيه ما أعلنته حكومة الولايات المتحدة من تعيين المواطن البنمي ، فيرناندو مانغريدو ، مديرًا مؤقتاً لقناة بنما ، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ، مما يشكل انتهاكاً صارخاً للفقرة ٣ - جيم من المادة الثالثة من معاهدة قنادة بنما وإخلالاً بالتزامها بالوفاء ، عن حسن نية ، بالالتزامات التي أخذتها على عاتقها وفقاً لميثاق الأمم المتحدة .

وأرجو من سعادتكم تعميم هذه الرسالة ومرافقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البنود ١٢ و ٨٣ و ١٤١ من جدول الأعمال .

(توقيع) أوسكار سيفيري
السفير ، نائب الممثل الدائم
القائم بالأعمال بالنيابة

مرفق

بلاغ صادر عن حكومة بنما في
٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩

إن الحكومة الوطنية تستنكر وتدين أمام الرأي العام الوطني والدولي ما أعلنته اليوم حكومة الولايات المتحدة من تعيين المواطن البنمي ، فيرناندو مانفريدو ، مديرًا مؤقتاً لقناة بينما اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير القادم .

وتحاول حكومة الولايات المتحدة من خلال هذا التعيين اقتحام العالم بائتمانها تمثل لاحكام معاهدتي قناة بينما المعقودتين في عام ١٩٧٧ ، في حين أنها ترتكب في الواقع انتهاكاً صارخاً لهاتين المعاهدتين ، ولاسيما الفقرة ٣ - جيم من المادة الثالثة منها التي ينص الجزء ذو الصلة منها على ما يلي :

"اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ، يعين مواطن بينما في منصب المدير ومواطن للولايات المتحدة في منصب المدير المساعد" . وهذا المواطن البنمي "تقرره جمهورية بينما على الولايات المتحدة الأمريكية كي تعيّنه الولايات المتحدة الأمريكية في المنصب المذكور" .

وتنفيذاً لهذا الحكم من المعاهدة والقانون ١٦ لعام ١٩٨٩ الذي يحدد طريقة تعيين المدير البنمي لقناة بينما ، اقترحت الحكومة البنمية تعيين المحامي توماس غابرييل ألتاميرانو في المنصب المذكور .

ولا يمكن لآية حجة قانونية أن تبرر تفسيراً يختلف عن التفسير المعرف عنه بوضوح تام في نص المعاهدتين . بل إنه لا يمكن قبول الاستثناء إلى اعتبارات سياسية أو تشكيكات في شرعية الحكومة البنمية كي تتصل حكومة الولايات المتحدة من التزامها بتنفيذ الأمور المتفق عليها في الوقت المناسب وبأخلاص وعلى الوجه الكامل .

وإن حكومة جمهورية بينما تدين بشدة هذا الانتهاك الجديد لمعاهدتي قناة بينما ، الذي يدل على استخفاف حكومة الولايات المتحدة بالمبادئ الأساسية للقانون الدولي ويشكل استهانة بالمتجرزات الأساسية التي حققها الشعب البنمي في هاتين المعاهدتين .
